

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

02.09.2026

09:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Matrikelnummer 180 - Gewährung des obligatorischen Mutterschaftsurlaubes ab 25.09.2026

Personale - numero matricola 180 - Concessione del congedo di maternità obbligatorio a partire dal 25.09.2026



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Personal - Matrikelnummer 180 - Gewährung des obligatorischen Mutterschaftsurlaubes ab 25.09.2026

Vorausgeschickt, dass die Mitarbeiterin mit der Matrikel Nr. 180 die Bestätigung über die Schwangerschaft vom 07.07.2026 vorgelegt hat (Protokollnummer 11811 vom 08.07.2026);

Nach Einsichtnahme in den Art. 16, Buchstabe a) des D.Lgs. Nr. 151 vom 26.03.2001, wonach sich Frauen während der zwei Monate vor dem voraussichtlichen Geburtstermin von der Arbeit enthalten müssen.

Nach Einsichtnahme in den Art. 20 Abs. 1 des G.v.D Nr. 151 vom 26.03.2001, wonach die Bediensteten die Möglichkeit haben, sich erst ab dem Monat vor dem voraussichtlichen Geburtstermin und in den vier darauf folgenden Monaten von der Arbeit zu enthalten. Damit diese Möglichkeit in Anspruch genommen werden kann, muss die Bedienstete ein ärztliches Zeugnis vorlegen womit belegt wird, dass die Wahl der werdenden Mutter deren Gesundheit und jene des Kindes nicht gefährdet. Dieses ärztliche Zeugnis muss von einem Spezialisten des nationalen sanitären Dienstes oder von einem mit diesem gebundenen Spezialist, und vom Arbeitsarzt ausgestellt werden;

Nach Einsichtnahme in das ärztliche Zeugnis der Gynäkologin Dr. Verena Vienna des Krankenhauses Bruneck, ausgestellt am 04.08.2026, womit bestätigt wird, dass aus der klinischen/instrumentellen Untersuchung keine pathologischen Umstände hervorgegangen sind, die weder für die Schwangere noch für das Ungeborene ein gesundheitliches Risiko darstellen könnten und ebenso keine Kontraindikationen zur Ausführung der Arbeitstätigkeit bestehen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 13.08.2026 des Facharztes für Arbeitsmedizin Dr. Emmanouil Cassidis;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 14.08.2026 (Prot. Nr. 12971 vom 14.08.2026) um Mutterschaftsurlaub einen Monat vor dem voraussichtlichen Geburtstermin;

Festgestellt, dass die im Sinne des Art. 20 des G.v.D 151/2001 vorgesehene Flexibilität derzeit sowohl für die Schwangere als auch für das Ungeborene keine gesundheitliche Beeinträchtigung darstellt, weshalb der Antrag gut geheißt werden kann;

- dass somit der Verwaltungsassistentin Matrikel Nr. 180 der Mutterschaftsurlaub ab 25.09.2026 (letzter Arbeitstag 24.09.2026), bis zum Geburtstag des Kindes und 4 Monate danach (verpflichtende Arbeitsenthaltung) gewährt wird und zwar hat sie Anrecht auf die vollen, fixen und dauerhaften Bezüge im Sinne des Art. 40 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008.

Nach Einsichtnahme in die derzeit geltenden bereichsübergreifenden Abkommen und Bereichsabkommen;

Oggetto: Personale - numero matricola 180 - Concessione del congedo di maternità obbligatorio a partire dal 25.09.2026

Premesso che la collaboratrice con numero di matricola 180 ha presentato l'attestato di gravidanza del 07.07.2026 (numero protocollo 11811 del 08.07.2026);

Visto l'art. 16, lettera a) del Decreto Legislativo n. 151 del 26.03.2001, secondo il quale è vietato adibire al lavoro le donne durante i due mesi precedenti alla data presunta del parto.

Visto l'art. 20 del D. Leg. n. 151 comma 1 del 26.03.2001, il quale dispone testualmente: „Ferma restando la durata complessiva del congedo di maternità, le lavoratrici hanno facoltà di astenersi dal lavoro a partire dal mese precedente la data presunta del parto e nei quattro mesi successivi al parto, a condizione che il medico specialista del Servizio sanitario nazionale o con esso convenzionato e il medico competente ai fini della prevenzione e tutela della salute nei luoghi di lavoro attestino che tale opzione non arrechi pregiudizio alla salute della gestante e del nascituro“;

Visto il certificato medico della ginecologa dott. Verena Vienna dell'ospedale di Brunico, rilasciato in data 04.08.2026, con il quale si certifica che dall'esame clinico/strumentale non sono emerse condizioni patologiche che configurino una situazione di rischio per la salute della lavoratrice e del nascituro al momento della richiesta e non vi sono controindicazioni allo svolgimento dell'attività lavorativa;

Vista la lettera del 13.08.2026 del specialista in Medicina del Lavoro dott. Emmanouil Casassidis;

Vista la richiesta del 14.08.2026 (n. prot. 12971 del 14.08.2026) di congedo di maternità a partire da un mese prima della data del parto presunta;

Constatato che l'esercizio dell'opzione di flessibilità ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs. n. 151/2001 allo stato attuale non arreca pregiudizio alla salute della gestante e del nascituro, per quanto la richiesta può essere approvata;

- che perciò all'assistente amministrativa matricola n. 180 verrà concesso il congedo di maternità a partire dal 25.09.2026 (ultimo giorno lavorativo 24.09.2026) fino alla data di nascita del bambino e nei quattro mesi successivi al parto (astensione obbligatoria) e che durante questo periodo la dipendente ha diritto all'intera retribuzione fissa e continuativa ai sensi dell'art. 40 del CCI del 12.02.2008.

Visto i contratti collettivi intercompartimentali e gli accordi di comparto attualmente in vigore;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 01.09.2026, Prot.Nr. 0013479 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. y5lnHQ6j2l5ROkmAYUxODEGFPLKJumjVTXeS1TmyQMM=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 01.09.2026, n. prot. 0013479 con impronta digitale n. y5lnHQ6j2l5ROkmAYUxODEGFPLKJumjVTXeS1TmyQMM=;
beschließt der Gemeindevausschuss einstimmig	la Giunta comunale delibera unanimemente
1. der Verwaltungsassistentin Matrikel Nr. 180 der Gemeinde Gsies, den Mutterschaftsurlaub ab dem 25.09.2026 (letzter Arbeitstag 24.09.2026 - 1 Monat vor dem voraussichtlichen Geburtstermin) bis zum effektiven Geburtstag des Kindes und für vier darauf folgende Monate ab dem Geburtstermin zu gewähren. 2. Während der verpflichtenden Arbeitsenthaltung hat die Angestellte Anrecht auf die vollen, fixen und dauerhaften Bezüge. 3. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.	1. di concedere all'assistente amministrativa matricola n. 180 del Comune Valle di Casies, il congedo di maternità a partire dal 25.09.2026 (ultimo giorno lavorativo 24.09.2026 - un mese antecedente la data presunta del parto) fino alla data di nascita del bambino e nei quattro mesi successivi al parto. 2. Durante l'astensione obbligatoria dal lavoro, la dipendente ha diritto all'intera retribuzione fissa e continuativa. 3. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione. (KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 04.09.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 04.09.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.